

emporia

DRAADLOZE TV- HOOFDTELEFOON

MET GEÏNTEGREERDE GELUIDSPROCESSOR



02 WELKOM

- Deze draadloze headset bestaat uit een **hoofdtelefoon** (ontvanger) en een **laadstation** (basisstation, zender) en is uitgerust met draadloze, digitale radiotransmissie (2,4 GHz) volgens de nieuwste technologie.
- Met dit apparaat kan het gehoor worden verbeterd, vooral voor oudere of slechthorende mensen.
- Met dit apparaat kunt u een helder geluid bereiken wanneer u naar muziek of TV luistert. De zender wordt aangesloten op de audiobron: dvd-speler, cd-speler, tv-toestel, hifi-installatie, iPod, ...
- Door de geluidsoverdracht via de radio zijn er geen storende kabels bij de ontvanger.
- Het bijzondere voordeel van dit apparaat is dat u zich door de draadloze radioverbinding tussen zender en ontvanger te allen tijde vrij in de kamer kunt bewegen (reikwijdte ca. 20 m in open ruimte) en toch een goede gehoorversterking kunt bereiken. Tegelijkertijd kan de geluidsoverdracht worden uitgeschakeld voor onderbroken gesprekken of gesprekken, die ook door de ingebouwde microfoon worden versterkt en via de headset worden ontvangen.

> De volgende kenmerken kenmerken dit toestel:

- Stabiele digitale radioverbinding (2.4 GHz)
- Oplaadbare batterij met snellaadfunctie voor maximaal 7 uur bedrijfstijd
- Automatische uitschakeling aan het einde van het signaal
- Omgevingsgeluiden (stemmen, gesprekken, telefoon, ...) kunnen worden versterkt en beter worden gehoord, terwijl tegelijkertijd het geluid van de audio-overdracht (bijv. TV) wordt gedempt.

Bewaar het verpakkingsmateriaal op een veilige plaats voor het geval u het toestel later moet vervoeren. Bewaar het ontvangstbewijs, het is uw garantie.

Omvang van de levering	04
Beschrijving van het apparaat	05
· Hoofdtelefoon (ontvanger en oortje)	05
· Laadstation (basisstation, zender)	06
Ingebruikname	07
· Oplaadstation (basisstation, zender)	07
· Audio-aansluitingen	08
· Hoofdtelefoon (ontvanger)	09
· Volume	10
Bediening	10
· Balans	11
· Damping en geluidsversterking	11
· Storing tijdens weergave	12
· Het laadstation en de hoofdtelefoon synchroniseren	12
· Energiebesparende modus, automatische uitschakeling	13
· Technische gegevens	14
Appendix	14
· Verklaring van overeenstemming	15
· Garantie	15
· Algemene veiligheidsinstructies	16
· Beoogd gebruik	18
· Reiniging	18

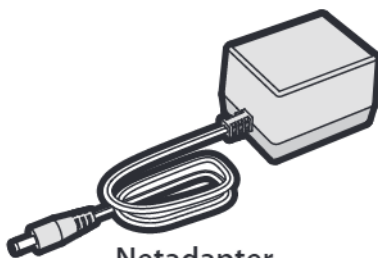
04 OMVANG VAN DE LEVERING



Hoofdtelefoon
(ontvanger en oortje)



Reserve-oordopjes



Netadapter



Optische audiokabel



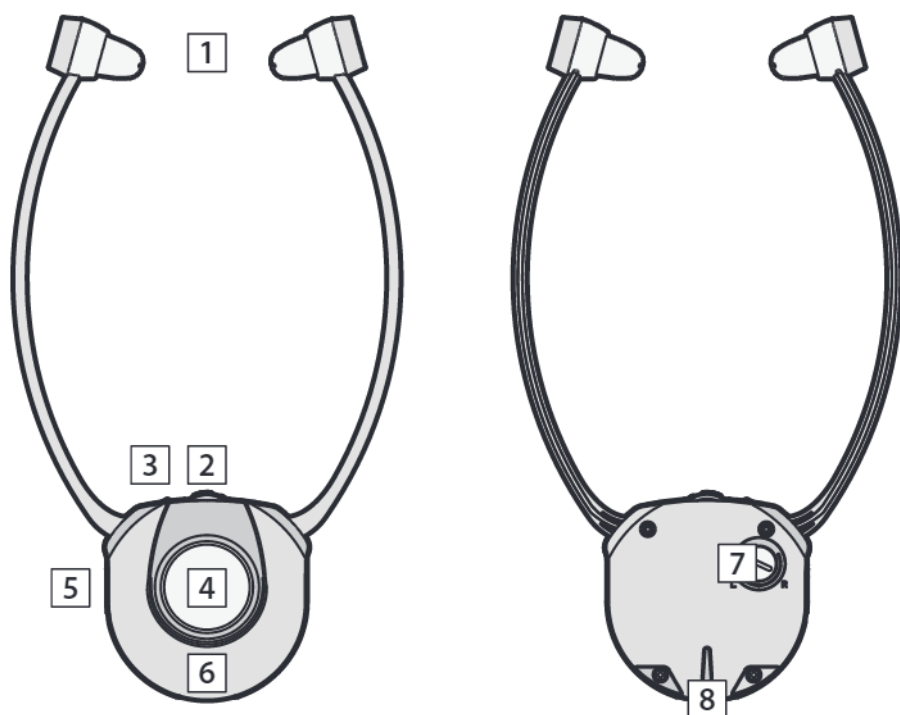
Laadstation
(basisstation, zender)



Audiokabel
(Ø 3.5 mm stekker)

BESCHRIJVING VAN HET APPARAAT 05

Hoofdtelefoon (ontvanger en oortje)

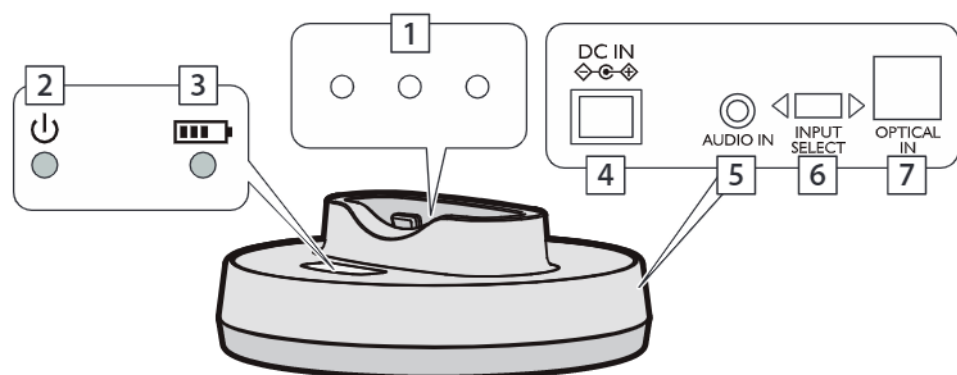


- 01 Oortelefoon/oordopje
- 02 Volumeregeling
- 03 LED-stroomindicator (blauw)
- 04 Mute, dempen (aan/uit)
- 05 Aan/uit-schakelaar
- 06 Microfoon

- 07 Balansregeling
(links/midden/rechts)
- 08 Oplaadcontacten

06 BESCHRIJVING VAN HET APPARAAT

Laadstation (basisstation, zender)



01 Laadpinnen

02 LED stroomindicator (groen)

03 LED-laadindicator (opgeladen: groen / opladen: rood)

04 Aansluiting voor netadapter (DC-IN)

05 Aansluiting voor audiokabel (Ø 3.5 mm aansluiting)

06 Keuzeschakelaar voor aansluiting (audio/optische kabel)

07 Aansluiting voor optische kabel

Oplaadstation (basisstation, zender)

Steek de gele stekker van de netadapter in de **DC-IN** aansluiting en sluit de adapter aan op een correct geïnstalleerd huishoudelijk stopcontact.

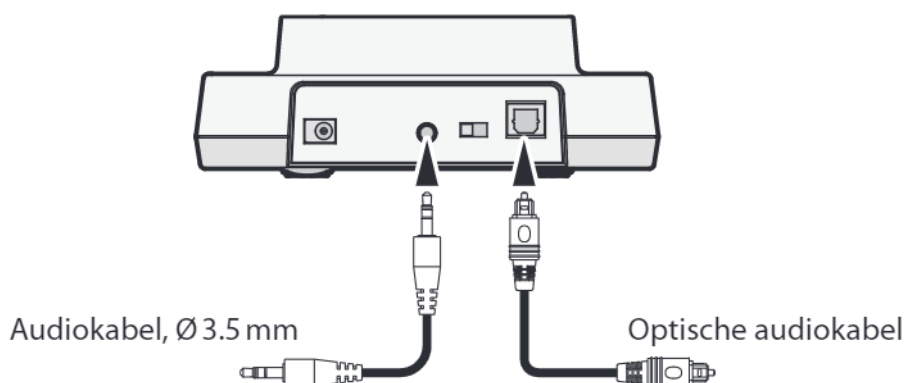
De netspanning moet overeenkomen met de op de adapter aangegeven spanning (100-240V ~ 50/60 Hz). De netadapter voldoet aan de voorschriften die verplicht zijn voor de CE-markering.

De LED voedingsindicator begint groen te knipperen en brandt vervolgens constant.

> Let op bij het gebruik van de netadapter

- Het wordt aanbevolen alleen de meegeleverde netadapter te gebruiken. De netadapter mag alleen worden aangesloten op een netspanning van 100-240V ~ 50/60 Hz. Probeer het apparaat nooit met een andere spanning te gebruiken.
- Zorg ervoor dat het gebruikte stopcontact vrij toegankelijk is, zodat de netstekker er zo nodig direct uitgetrokken kan worden (bij storingen, een defect aan het apparaat of het ontstaan van geuren of rook).
- Het apparaat blijft ook in uitgeschakelde toestand op het lichtnet aangesloten. Trek de stekker van de netadapter uit het stopcontact als u het apparaat langere tijd niet gaat gebruiken.

Audio-aansluitingen



> Verwendug des 3.5 mm Audio-Kabels

Steek de meegeleverde **3.5 mm audiokabel** in de audio-uitgang (hoofdtelefoonaansluiting) van het toestel van waaruit u audio wilt verzenden en in de **AUDIO IN**-aansluiting van de oplader.

Zet de verbindingskeuzeschakelaar in de stand ◀.

> Gebruik van de optische kabel

Gebruik de meegeleverde **optische audiokabel** om de optische uitgang van het apparaat waarvan u geluid wilt verzenden aan te sluiten op de **OPTICAL IN**-aansluiting van de oplader en zet de verbindingskeuzeschakelaar op ▶.

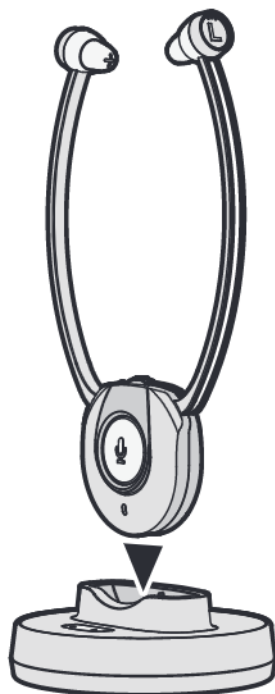
> Opmerking

Als u kiest voor aansluiting met de optische audiokabel, is het noodzakelijk dat u zich vertrouwd maakt met de werking van het apparaat dat u wilt aansluiten op het laadstation (basisstation). Vooral bij aansluiting op een tv-toestel zijn vaak extra (geluids)instellingen op het tv-toestel nodig om de geluidsoverdracht in te schakelen of aan te passen. Deze zijn echter individueel en verschillend voor elk apparaat en zijn niet afhankelijk van de werking van deze hoofdtelefoon.

Hoofdtelefoon (ontvanger)

In de hoofdtelefoon is een oplaadbare batterij ingebouwd. Laad de batterij volledig op voor het eerste gebruik:

1. Zorg ervoor dat de **aan/uit schakelaar** in de **›OFF‹** positie staat.
 2. Plaats de **hoofdtelefoon** (ontvanger) in het **oplaadstation** (basisstation).
Zorg ervoor dat de oplaadcontacten precies tegen de oplaadpinnen aankomen.
 3. Het laadproces begint, de **LED-laadindicator** licht rood op.
 4. Na ongeveer 3 uur moet de batterij volledig opgeladen zijn, de LED-laadindicator licht groen op.
- De gebruikstijd van de hoofdtelefoon met volledig opgeladen batterijen is ongeveer 7 uur, afhankelijk van de volume-instelling.
 - Als de batterij bijna leeg is, knippert de **LED voedingsindicator** (blauw) op de hoofdtelefoon 5 keer voordat de hoofdtelefoon wordt uitgeschakeld. Laad de hoofdtelefoon op in het oplaadstation zoals beschreven.



> Belangrijke opmerkingen over het omgaan met oplaadbare batterijen

- Probeer nooit andere batterijen op te laden dan de meegeleverde oplaadbare batterijen.
- Gebruik geen andere batterijen dan de meegeleverde.
- Probeer nooit de batterij uit elkaar te halen.
- Probeer nooit de batterijen bloot te stellen aan temperaturen boven 100°C of ze te verbranden.
- Stel de batterijen niet bloot aan overmatige hitte, direct zonlicht of vuur.
- Dompel de batterijen niet onder in water (of andere vloeistoffen).
- Houd batterijen en oplaadbare batterijen uit de buurt van kinderen.

10 BEDIENING

1. Zet de hoofdtelefoon aan met de **aan/uit-schakelaar**.
De **LED-bedieningsindicator** knippert blauw.
2. Bedien uw apparaat (tv, audioapparaat, ...) dat u op het **laadstation** hebt aangesloten en selecteer een gemiddeld volume.
3. Stel eerst een laag volume in op de hoofdtelefoon en zet de hoofdtelefoon op.
4. Het geluid dat via het **laadstation** (basisstation) wordt verzonden, wordt via de radio naar de hoofdtelefoon gestuurd en afgespeeld. Zodra de hoofdtelefoon het verzonden geluid ontvangt, brandt de **LED-werkingsindicator** constant blauw.

Volume

5. Bij aansluiting met de audiokabel kan het volume worden geregeld via het aangesloten apparaat (TV, audioapparaat, ...) of met de volumeregelaar **›VOLUME‹** op de hoofdtelefoon.
 - Zorg ervoor dat het volume op het aangesloten apparaat niet te laag is ingesteld, anders kan het audiosignaal te zwak zijn voor overdracht en wordt het toestel automatisch uitgeschakeld (zie **›Slaapstand‹**).
 - Bij aansluiting met de optische kabel kan het volume alleen worden aangepast via de volumeregelaar **›VOLUME‹** op de hoofdtelefoon.
6. Als de batterij bijna leeg is, knippert de blauwe **LED-indicator** op de hoofdtelefoon 5 keer voordat de hoofdtelefoon wordt uitgeschakeld. Schuif de **aan/uit-schakelaar** in de stand **›OFF‹** en laad de batterij op.
7. Als u de hoofdtelefoon niet meer wilt gebruiken, zet u de **aan/uit-schakelaar** op de hoofdtelefoon in de stand **›OFF‹** (blauwe LED gaat uit) en plaatst u de hoofdtelefoon terug in het **oplaadstation**.
8. Na ongeveer 11 minuten knippert de groene LED op het laadstation en na ongeveer 15 minuten gaat de groene LED uit.
9. Als u het apparaat langere tijd niet gebruikt, haal dan de stekker van het basisstation uit het stopcontact.

> **Attentie**

Een te hoog volume kan het gehoor blijvend beschadigen. Het volume van deze hoofdtelefoon kan bijzonder hoog worden ingesteld. Zorg er daarom voor dat het volume op een laag niveau staat voordat u de hoofdtelefoon opzet. Vooral voor mensen met een gezond gehoor en voor kinderen kan te hard luisteren onherstelbare gehoorschade veroorzaken.

Balans

Met de balansregelaar op de hoofdtelefoon kunt u de geluidsoverdracht tussen de linker en rechter oortelefoon aanpassen aan uw voorkeur:

- Draai de regelaar naar links ›**L**‹ – de geluidsoverdracht via de linker oortelefoon wordt versterkt.
- Draai de knop naar rechts ›**R**‹ – de geluidsoverdracht via de rechter oortelefoon wordt versterkt.

Demping en geluidsversterking

Onderbreken van de geluidswaergave van de geluidsbron (audio-apparaat, TV-toestel, enz.) / aansluiting van de ingebouwde microfoon voor gesprekken:

- Als u het geluid tijdens de hoofdtelefoonoverdracht tijdelijk wilt uitschakelen, bijvoorbeeld om een gesprek te voeren, drukt u op de mute-knop van de hoofdtelefoon.
Het **LED display** op de hoofdtelefoon licht groen op.
- Een **geluidssignaal** ›beep-beep‹ is hoorbaar en de ontvangst van het audiosignaal van de zender wordt onderbroken.
- Tegelijkertijd wordt het via de ingebouwde microfoon op de hoofdtelefoon ontvangen omgevingsgeluid versterkt.
Dit zorgt voor gehoorversterking tijdens de communicatie.
- Als u de communicatie wilt beëindigen en weer wilt genieten van de audiotransmissie, drukt u nogmaals op de **mute-knop** op de hoofdtelefoon. De **LED bedieningsindicator** op de hoofdtelefoon gaat weer blauw branden.

Storing tijdens weergave

Als er storing optreedt tijdens de weergave, kan dit de volgende oorzaken hebben:

- De batterij in de hoofdtelefoon is te zwak:
Laad de batterij opnieuw op.
- De afstand tussen de hoofdtelefoon en het **laadstation** (basisstation) is te groot: Verklein de afstand.
- Het volume van het aangesloten apparaat is te laag:
Verhoog het volume van het aangesloten apparaat (tv-toestel, audioapparaat, MP3-speler, enz.).

Het laadstation en de hoofdtelefoon synchroniseren

Het kan gebeuren dat de radioverbinding tussen het **laadstation** en de **hoofdtelefoon** wordt verstoord en de transmissie daardoor mislukt. Ga als volgt te werk om de radioverbinding te synchroniseren:

- Koppel het **laadstation** (basisstation) los van het stroomnet door de **netadapter** los te koppelen.
- Schakel de **hoofdtelefoon** in met de **aan/uit-schakelaar** (stand >ON<).
- Houd de **mute-knop** ongeveer 5 seconden ingedrukt. De blauwe LED-indicator knippert snel.
- Sluit het **laadstation** (basisstation) weer aan op het lichtnet (stekker in het stopcontact).
- Het **laadstation** en de **hoofdtelefoon** worden automatisch gesynchroniseerd en de blauwe **LED-bedrijfsindicator** brandt weer constant.

Energiebesparende modus, automatische uitschakeling

Het apparaat is uitgerust met een automatische uitschakelfunctie om onnodig energieverbruik te voorkomen.

> **Let op:**

Deze functie is geregeld door een EU-norm en het uitschakelen vormt geen technisch defect!

Als het apparaat langere tijd niet wordt gebruikt, moet het volledig van het lichtnet worden losgekoppeld om energie te besparen.

- De hoofdtelefoon schakelt automatisch over op de stand-by-modus als er gedurende ca. 5 minuten geen audiosignaal wordt ontvangen (of als het audiosignaal te zwak is voor een goede ontvangst).
- De blauwe **LED-bedrijfsindicator** knippert. Als gedurende deze tijd het audiosignaal opnieuw wordt geactiveerd of het volume op het aangesloten apparaat weer wordt verhoogd en de hoofdtelefoon weer een audiosignaal ontvangt, wordt de transmissie voortgezet.
- De blauwe **LED-bedieningsindicator** gaat weer branden.
- Als er gedurende ca. 10 minuten geen audiosignaal naar de hoofdtelefoon wordt gezonden of als het audiosignaal te zwak is voor ontvangst, schakelt de hoofdtelefoon automatisch uit.
- De blauwe **LED-bedieningsindicator** gaat uit.
- Als u de hoofdtelefoon weer wilt gebruiken, schakelt u deze eerst uit (**aan/uit-schakelaar** op stand ›OFF‹) en vervolgens weer in (**aan/uit-schakelaar** op stand ›ON‹).

14 APPENDIX

Emporia Service Centre

www.emporia.eu

- België • DU
support-be@emporiatelecom.com
Maandag-Vrijdag: 13⁰⁰-17⁰⁰
+32 787 00 499
- Nederland • DU
support-nl@emporiatelecom.com
Maandag-Vrijdag: 13⁰⁰-17⁰⁰
+31 970 102 801 64
- Houd uw aankoopbewijs bij de hand.

Technische gegevens

- Model: TVHP-22
- Transmissiewijze:
Digitaal Hopping Systeem
- Draaggolffrequentie: **2.4 GHz ISM Band I**
- Bedrijfsspanning:
Zender: **5V, 0.55 A**
Ontvanger: **3.7V, 380 mA lithium
polymeerbatterij (ingebouwd)**
- Netadapter:
Ingang: **110-240V ~ 50/60 Hz, 0.5 A**
Uitgang: **5V $\overleftrightarrow{\text{---}}$ 0.55 A, 2.75 W**
- Frequentiebereik: **20 Hz – 20 kHz**
- Vervorming: **< 0.5 %**
- Signaal-ruisverhouding: **> 70 dB**
- Bereik: **to 20 m** (open bereik)
- Afmetingen (B x H x D)
Base: **12 x 4.1 x 12 cm**
Hoofdtelefoon: **13.5 x 23.2 x 2.5 mm**
- Gewicht
Hoofdtelefoon met batterij:
ongeveer 60 g (+/- 5 g)
Totaal apparaat: **ongeveer 286 g**

Verklaring van overeenstemming

- Fabrikant:
emporia telecom GmbH + CoKG
Industriezeile 36 · 4020 Linz · Oostenrijk
- Importeur:
emporia telecom GmbH + CoKG
- Website: **www.emporia.eu**
- Merknaam: **emporia**
- Model: **TVHP-22 (DH 9600)**
- Beschrijving van het product:
**TV-luisterapparaat, draadloze
hoofdtelefoon**

Het voorwerp van de hierboven
beschreven verklaring is in
overeenstemming met de relevante
harmonisatiewetgeving van de Unie:

- **Richtlijn 2014/53/EU**
- **Richtlijn 2014/65/EU**

De volledige tekst van de
EU-conformiteitsverklaring is
beschikbaar op het volgende
internetadres
<https://www.emporia.eu/doc>

Voor de juistheid van de informatie
Eveline Pupeter,
CEO, emporia Telecom
01.09.2022

Garantie

- De consument (klant) krijgt een
duurzaamheidsgarantie onder de
volgende voorwaarden, onverminderd
zijn vorderingen voor gebreken tegen
de verkoper:
- Deze garantie geldt voor nieuwe
toestellen die in de Europese Unie
worden gekocht. De garantiegever
is **emporia telecom GmbH + CoKG,
Industriezeile 36, A-4020 Linz.**
- Nieuwe toestellen en hun onderdelen
die binnen **12 maanden** na aankoop
een defect vertonen als gevolg van
fabricage- en/of materiaalfouten,
worden kosteloos vervangen of
gerepareerd door een toestel dat
voldoet aan de stand van de techniek.
- Deze garantie geldt niet als het defect
aan het apparaat te wijten is aan een
verkeerde behandeling en/of het niet in
acht nemen van de gebruiksaanwijzing.
- Het aankoopbewijs met de
aankoopdatum geldt als garantiebewijs.
- Om deze garantie in te wisselen kunt u
contact opnemen met onze hotline.

Algemene veiligheidsinstructies

- Kinderen mogen niet met het apparaat spelen en moeten het onder toezicht gebruiken. Kinderen mogen het apparaat nooit zonder toezicht gebruiken.
- Stel het apparaat niet bloot aan extreme koude of hitte (niet onder 5°C en niet boven 35°C) of direct zonlicht en plaats het niet direct naast apparaten die straling genereren en radiatoren.
- Houd het apparaat uit de buurt van open vuur.
- Plaats geen brandende kaarsen of andere open vuurbronnen op het toestel.
- Gebruik het toestel niet in extreme koude.
- Bescherm het apparaat tegen regen en spatwater.
- Het apparaat moet zonder uitzondering in droge ruimten worden gebruikt. Gebruik het apparaat niet in de buurt van water, bijv. badkuip, aanrecht, wastafel, enz.
- Het apparaat is niet geschikt voor gebruik in ruimtes met een hoge luchtvochtigheid (niet hoger dan ~85%).
- Voorwerpen gevuld met vloeistoffen (vazen, glazen, ...) mogen niet op het apparaat worden geplaatst.
- Condensatievochtigheid: Vocht condenseert op en in het apparaat wanneer het van een koude ruimte naar een warme ruimte wordt verplaatst. Wacht tot het vocht in het apparaat is verdampt en het apparaat zich aan de kamertemperatuur heeft aangepast voordat u het in gebruik neemt. Afhankelijk van de vochtigheid en de kamertemperatuur kan dit 2 tot 3 uur duren.
- Stel het apparaat niet bloot aan veel vuil, stof of rook en houd het uit de buurt van chemicaliën.
- Stel het apparaat niet bloot aan vallende lasten of schokken. Zorg ervoor dat er geen andere voorwerpen op het apparaat vallen.
- Plaats het apparaat niet bovenop andere elektrische apparaten.
- Dek het apparaat niet af (bijv. met dekens, gordijnen, kranten, enz.). Plaats het apparaat niet op een zachte ondergrond (bijv. bed, bank), leg er geen dekens of kleden onder.
- Als het apparaat en/of zijn accessoires beschadigd zijn, mag u het niet gebruiken. Breng het ter reparatie naar een gespecialiseerde elektrowerkplaats.
- Open de behuizing van het apparaat niet, er zitten geen bedieningselementen in.

- Bescherm de kabel. De kabel mag niet betreden of geplet worden of tussen twee voorwerpen of een deur bekneld raken.
- Controleer de kabel van de netadapter van tijd tot tijd op eventuele beschadigingen. Als de kabel beschadigd is, mag het apparaat niet in gebruik worden genomen. Neem contact op met een gespecialiseerde werkplaats.
- Probeer defecte apparaten niet zelf te repareren.
- Koppel het apparaat bij onweer (gevaar voor overspanning) of als het langere tijd niet wordt gebruikt los van het lichtnet.
- Steek geen andere voorwerpen (spijkers, naalden, pennen, enz.) in de openingen van het apparaat. Raak de contacten niet aan met metalen voorwerpen of blote vingers.
- Wijzig het apparaat niet en gebruik het alleen voor de in de handleiding beschreven functies.
- Laat voor de veiligheid van uw kinderen geen verpakkingsonderdelen (plastic zakken, folies, karton, enz.) binnen het bereik liggen. Verstikkingsgevaar!
- Dompel het apparaat nooit onder in water of andere vloeistoffen. Gevaar voor elektrische schokken!
- Om te voorkomen dat de antislip rubberen noppen aan de onderkant van de apparaatbasis sporen achterlaten op uw meubels, dient u ervoor te zorgen dat het meubeloppervlak vrij is van zuur of vet.
- Als u tijdens het gebruik rook of geuren waarneemt, of als er vloeistof in het apparaat terechtkomt, trek dan onmiddellijk de stekker uit het stopcontact.
- Bewaar deze gebruiksaanwijzing voor toekomstig gebruik en neem de veiligheidsvoorschriften in acht bij elk gebruik van het apparaat. Bij ondeskundig gebruik en/of het niet in acht nemen van de veiligheidsvoorschriften kan geen garantie/aansprakelijkheid voor eventuele schade worden aanvaard.

Beoogd gebruik

Dit apparaat is een apparaat voor consumentenelektronica. Het mag niet worden gebruikt buiten gesloten ruimten en in een tropisch klimaat. Het mag alleen worden gebruikt in combinatie met externe apparaten die voldoen aan de voorschriften die verplicht zijn voor de CE-markering. Wijzig het apparaat niet door ermee te knoeien, dit kan leiden tot materiële schade of persoonlijk letsel waarvoor geen garantie/aansprakelijkheid kan worden aanvaard. Gebruik geen andere accessoires dan de in deze handleiding beschreven accessoires.

Reiniging

- Zorg ervoor dat u de stekker uit het stopcontact haalt voordat u het apparaat schoonmaakt.
- Het oppervlak moet van tijd tot tijd worden afgeveegd met een zachte, eventueel licht vochtige doek.
- Gebruik nooit schurende reinigingsmiddelen of oplosmiddelen voor het schoonmaken, omdat dit het apparaat kan beschadigen.
- Gebruik geen schurende schoonmaakmiddelen om krassen op het oppervlak van het apparaat te voorkomen.
- Zorg ervoor dat er geen water in de behuizing komt.
- Dompel het apparaat of de accessoires nooit onder in water of andere vloeistoffen. Gevaar voor elektrische schokken!

Verwijdering

- **Verwijdering van verpakkingen**

Verpakking en verpakkingshulpmiddelen zijn recycleerbaar en moeten worden hergebruikt.



- **Verwijdering van batterijen**

Oplaadbare batterijen en accu's horen niet bij het huishoudelijk afval! Als consument bent u wettelijk verplicht om gebruikte oplaadbare batterijen en accu's in te leveren. U kunt ze inleveren bij de lokale inzamelpunten in uw gemeente of bij de vakhandel.



- **Verwijdering van het product**

Als dit product het einde van zijn levensduur heeft bereikt, gooi het dan niet bij het huisvuil. Breng het in het belang van het milieu naar een materiaal- of recyclingcentrum waar oude apparaten worden geaccepteerd en op milieuvriendelijke wijze worden gerecycled.



EMPORIA Telecom
GmbH & Co. KG

customercare@emporia.at

Industriezeile 36
4020 Linz · Austria

www.emporia.eu

Drukfouten, vergissingen en technische wijzigingen voorbehouden.

TVHP-22_BDA-V1-NL-032023

